



Easy & Easy Top



GB Operating Instructions
RU Руководство по эксплуатации
PL Instrukcja obsługi
HU Használati útmutató
ES Instrucciones de uso
TR Kullanım Kilavuzu

HR Uputstvo za upotrebu
GR Οδηγίες χρήσης
UA Інструкція з експлуатації
LT Naudojimo instrukcija
SI Navodila za uporabo
KR 사용 설명서

Before first use

- Read all the operating instructions and the safety instructions before use.
- Check that your mains voltage corresponds to the mains voltage on the appliance.
- Clean the appliance by running a complete brewing cycle with fresh cold water (without coffee) as described in „coffee preparation“.

Coffee Preparation

1. Connect the appliance to the electrical mains supply.
2. Open the lid on the water tank and fill the tank with fresh, cold water using the glass pot (fig. 1). The number of cups/amount of water can be seen on the indicators on the pot handle and on the watertank.
3. Swing out the swivel filter, fold the Melitta® Coffee Filter 1x4® on the side and bottom edge, open it and place it in the swivel filter (fig. 2).
4. Put the desired amount of ground coffee in the coffee filter.
5. Swing the swivel filter back until it locks in place then close lid on water tank.
6. Place the glass pot on the hotplate under the filter. Only start brewing when the lid is on the glass pot – only then is the drip stop open.
7. Turn on the appliance – the on/off switch lights up – the coffee will be brewed automatically.
8. The drip stop prevents dripping, when the pot is removed during or after brewing (fig. 3).
9. The hotplate only keeps coffee at drinking temperature if the machine is switched on.

Cleaning and maintenance

Remove the plug from the mains before cleaning.

Removable parts:

The glass pot and its lid can be cleaned in the dishwasher. The swivel filter is also dishwasher proof and can be removed for cleaning. Remove the filter as follows:

1. Swing out the filter
 2. Lift the filter up until the bottom pin is released from its holder.
 3. Pull the filter down to the left until the top pin is released from its holder (fig. 5).
- To replace the filter follow the above steps in reverse order:
1. Place the top pin on the filter in its holder
 2. Put the filter into the vertical position
 3. Guide the bottom pin on the filter into its holder
 4. Swing in the filter (fig. 6).

Housing:

Clean the fixed parts of the housing with a soft damp cloth. Never clean the appliance or the power cable under running water and never immerse in water. Do not use caustic or abrasive cleaning agents.

Descaling

Only by descaling can you ensure that your appliance will work properly. To keep your appliance in good working order and to maintain its value, descale it after every 40 brewings. We recommend using **Melitta® Anti Calc**. Descalc according to the manufacturers instructions on the descaler packaging.

Important:

After descaling run two brewing cycles with fresh cold water (without coffee).

Safety instructions

- Connect the appliance only to a correctly installed, earthed socket!
- Parts of the appliance become very hot when in use! Avoid contact!
- Before cleaning and when not in use for longer periods remove the power cable from the socket!
- Never immerse the appliance in water!
- Use only fresh, cold water!
- Never swing out the swivel filter when brewing is in progress!

■ The appliance is not to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from this person as to how the appliance is to be used!
- Use the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance!
- As a safety measure changing the power cable and all other repairs should only be carried out by Melitta customer service or similarly qualified technicians!
- This appliance is intended for use in households and similar usage such as kitchens for staff in shops, offices or other commercial premises, or in agricultural properties or by customers in hotels, motels, bed and breakfast establishments or other residential facilities!



GB

Перед первым использованием

- Перед использованием полностью прочтите все инструкции по эксплуатации и безопасности.
- Убедитесь, что напряжение в Вашей электросети совпадает с напряжением, указанным на основании аппарата.
- Очистите аппарат, проведя полный заварочный цикл с холодной чистой водой (без кофе) как указано в разделе „приготовление кофе“.

Приготовление кофе

1. Подключите аппарат к электросети.
2. Откройте крышку бачка для воды и заполните его свежей холодной водой, используя стеклянную кофемолку (рис.1). Количество чашек/объем воды можно посмотреть на рукоятке кофбы и на бачке.
3. Откройте поворотный корпус фильтра, согните фильтр Melitta® Coffee Filter 1x4® по боковой и нижней кромке, раскройте его и поместите в корпус фильтра (рис.2).
4. Поместите желаемое количество молотого кофе в кофейный фильтр.
5. Поверните корпус фильтра до щелчка, затем закройте крышку бачка.
6. Поместите стеклянную кофбу на конфорку под корпусом фильтра. Заваривание можно включать только тогда, когда крышка находится на кофе – только в этом случае противодавленный клапан откроется.
7. Включите аппарат – выключатель начнет подсвечиваться – кофе сварится автоматически.
8. Противодавленный клапан предотвратит капание воды при удалении кофбы во время или после заваривания (рис. 3).
9. Конфорка поддерживает температуру кофе только тогда, когда аппарат включен.

Очистка и обслуживание

Отключите штепсель от электросети, прежде чем приступать к чистке.

Съемные детали:

Стеклянную кофбу и ее крышку можно мыть в посудомоечной машине. Поворотный корпус фильтра также можно мыть в посудомоечной машине, однако для этого его необходимо снять. Корпус фильтра снимается следующим образом:

1. Выдвиньте корпус фильтра
2. Приподнимите корпус фильтра, пока нижняя шпилька не выйдет из паза.
3. Потяните корпус фильтра вниз и влево, пока верхняя шпилька не выскочит из паза (рис. 5).

Чтобы поставить фильтр обратно, повторите вышеописанные шаги в обратном порядке:

1. Поместите верхнюю шпильку в ее паз.
2. Поставьте корпус фильтра вертикально.
3. Направьте нижнюю шпильку в ее паз.
4. Задвиньте корпус фильтра (рис. 6).

Корпус: Очистите несъемные детали мягкой влажной салфеткой. Никогда не мойте всю кофеварку или кабели питания под струей воды и не погружайте его в воду. Не используйте едкие и абразивные чистящие средства.

Очистка от накипи: Только при своевременной очистке от накипи Ваша кофеварка будет работать должным образом. Для поддержания кофеварки в рабочем состоянии, проводите очистку от накипи после каждых 40 завариваний. Мы рекомендуем использовать средство для очистки от накипи **Melitta® Anti Calc**. Очистку проводите согласно указаниям производителя на упаковке средства.

Важно: После очистки от накипи проведите два цикла заваривания с чистой водой (без кофе).

Инструкции по безопасности

- Подключайте кофеварку только к правильно установленной заземленной розетке!
- Во время использования некоторые части кофеварки сильно нагреваются; избегайте контакта с ними!
- Перед очисткой и едким кофеарка не используется долгое время, отключайте кабель питания от розетки!
- Никогда не погружайте кофеварку в воду!
- Используйте только свежую холодную воду!
- Никогда не выдвигайте корпус фильтра во время заваривания!
- Кофеварка не предназначена для использования физическими или умственными способностями, либо не имеющими достаточного опыта и/или знаний без присмотра лица, ответственного за их безопасность, либо без получения инструкций по использованию кофеваркой от такого лица!
- Используйте кофеварку в месте, недоступном для детей. Необходимо присматривать за детьми, и убедиться, что они не играют с кофеваркой!
- В качестве меры безопасности, замена кабеля питания и другие виды ремонта должны проводиться службой обслуживания клиентов Melitta или техническими специалистами, равными по квалификации!
- Данная кофеварка предназначена для домашнего использования и подобного использования на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других коммерческих учреждениях, в сельских хозяйствах, для клиентов в отелях, отелях, домашних гостиницах или других жилых помещениях!

RU

Przed pierwszym użyciem

- Przeczytaj instrukcję obsługi zanim włączysz urządzenie
- Sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu zasilania w urządzeniu
- Ekspres oczyść poprzez kompletny proces zaparzania bieżącą, zimną wodą (bez kawy), tak jak opisano w instrukcji obsługi "parzenie kawy"

Przygotowanie kawy

1. Podłącz ekspres do prądu.
2. Otwórz pokrywkę od pojemnika na wodę, napełnij pojemnik bieżącą, zimną wodą za pomocą dzbanka (rys. 1). Liczba filiżanek / ilość wody sąły widoczne na wskaźnikach umieszczonych na rączce oraz na pojemniku na wodę.
3. Wyśun pojemnik na filtr, przytrzymaj filtr Melitta® Coffee Filter 1x4® wzdłuż dolnej i bocznej krawędzi, otwórz go i umieść w pojemniku na filtr (rys. 2).
4. Wypł kawę mieloną do filtra, ilość- według uznania
5. Wsuń pojemnik na filtr z powrotem nad pojemnik na wodę, następnie zamknij pojemnik na wodę.
6. Umieść dzbanek na kawę na podstawce pod filtrem. Parzenie kawy uruchomi się tylko wówczas gdy środek pokrywy dzbanka idealnie przylega do wystającej od spodu końcówki pojemnika na filtr - tylko wtedy blokada kąpiania zostanie otwarta.
7. Włącz ekspres, lampka kontrolna on/off zapala się - proces parzenia kawy rozpocznie się automatycznie.
8. Blokada kąpiania zapobiega kąpianiu kawy jeśli dzbanek zostanie wyjęty podczas lub po zakończeniu procesu parzenia (rys.3)
9. Tak długo jak ekspres jest włączony płyta grzewcza podtrzymuje temperaturę kawy.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z kontaktu.

Części, które można zdemontować: Dżbanek oraz pokrywkę mogą być myte w zmywarce. Pojemnik na filtr można również myć w zmywarce.

Usuwanie pojemnika na filtr:

1. Wyśun pojemnik na filtr
2. Podnieś pojemnik na filtr aż dolny zaczer się zwolni
3. Pociągnij pojemnik na filtr do siebie aż górny zaczer się zwolni

Aby zamontować pojemnik na filtr wykonaj powyższe polecenia w odwrotnej kolejności:

1. Umieść górny zaczer pojemnika na filtr w uchwycie
2. Ustaw pojemnik na filtr pionowo
3. Wcisnij dolny zaczer pojemnika na filtr w uchwycie
4. Zamknij pojemnik na filtr.

Obudowa: Obudowę należy czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki. Nigdy nie czyść/nie zanurzać urządzenia i kabla pod bieżącą wodą i przy włączonym przewodzie zasilającym. Nie używać żrących lub ściernych środków czyszczących.

Odkażnianie: Tylko regularne odkażnianie zapewni prawidłową pracę ekspresu. W celu utrzymania urządzenia w dobrym stanie technicznym zaleca się odkażnianie co 40 zaparzeń. Rekomendujemy używanie odkażniacza Melitta® Anti Calc. Proces odkażniania należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją odkażniacza podaną na opakowaniu przez producenta.

Ważne informacje: Po odkażnieniu należy koniecznie przeprowadzić dwa cykle parzenia z bieżącą, zimną wodą (bez kawy)

Instrukcja bezpieczeństwa

- Tylko urządzenie prawidłowo podłączone będzie działać właściwie
- Niektóre części podczas używania nagrzewają się. Aby uniknąć poparzenia, Nie dotykaj!
- Przed czyszczeniem lub podczas dłuższej nieobecności należy wyciągnąć wtyczkę z kontaktu!
- Nie używaj zanurzaj urządzenia w wodzie!
- Napełniaj urządzenie wyłącznie bieżącą , zimną wodą!
- Nigdy nie wymieniał filtra podczas pracy urządzenia!
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z fizycznym, psychicznym upośledzeniem (lub o obniżonej sprawności psychicznej), sensorycznej. W takim przypadku użytkowanie urządzenia jest możliwe wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo wyżej wymienionych osób.
- Urządzenie należy używać poza zasięgiem dzieci. Dzieci należy pouczyć, iż ekspres nie służy do zabawy!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub w podobnych placówkach np.: kuchniach dla pracowników, sklepach, biurach, motelech itp.

PL

Első használat előtt

- Olvassa végig a használati útmutatót a biztonság előírásai előtt.
- Ellenőrizze, hogy az ön hálózati feszültsége a készülék által található feszültségadatokkal megegyezik.
- Tisztítsa meg a készüléket friss, hideg vízzel egy teljes forralási folyamatot keresztül, mint a „kávélkészítés” alatt leírtakban

A kávéélesztés

1. Készüléket csatlakoztassa a áramhálózatához.
2. A víztartály fedelét felnyitni és a kívánt mennyiségű friss, hideg vizet az üvegtartályból a víztartályba tölteni (1. ábra). A csészé száma ill. a vízmennyiség a kanna fogantyúján és a víztartály skáláján olvasható le.
3. A filtertartót kiforgatni, Melitta 1x4-es filterpapírt az alsó és az oldalsó filterpapír szélein meghajtatni, szétyényitni és a filtertartóba helyezni (2. ábra).
4. A kívánt kávémennyiséget a filterpapírba helyezni.
5. A filtertartót ütközésgig visszaforgatni és a víztartály-fedőt lehajtani.
6. Az üvegtartályt a melegén tartó felületre, a filter alá helyezni. Forralási folyamat csak az üvegtábla-fedővel elindítati - csak így van megnyitva a csapp gátó.
7. Készüléket bekapcsolni – a be-/kikapcsoló világít – a kávé automatikusan előlőltődik.
8. A csapp gátó megakadályozza a csépegést, és a kánnál a forralási folyamat közben vagy végén kivészik.
9. Csak ameddig a készülék be van kapcsolva, addig tartja a melegén tartó felület a kávét inato hőmérsékleten.

Tisztítás és ápolás

Tisztítsa előket mindig hűzza ki a konnektorból a készülékét.

Levehető részek:

Az üvegtábla és a üvegtábla-fedő mosogatógéppben mosható. A filtertartót is mosható mosogatógéppben és tisztításra leszedhető. Ehhez következőképp kell eljárni:

1. Filtert tartót kiforgatni
2. Filtertartót felemelni, ameddig az alsó pöccök kimozdul a helyéről.
3. Filtertartót balra lelhúzni amíg a felső pöccök is kimozdul a helyéről
4. A filtertartót visszahelyezéséhez fordított sorrendet alkalmazza:
1. Extrajga il filtero giratorio
2. Tíre del filtro hacia arriba hasta que el pasador inferior - se libere de su soporte.
3. Tíre del filtro hacia abajo a la izquierda, hasta que el pasador superior quede liberado de su soporte (fig. 5).
4. Para reemplazar el filtro, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.

Külső borítás:

Tisztítsa a készülék állandó, nem mozdítható részzeit puha, nedves ronggyal. Készüléket és hálózati kábelét soha ne tisztítsa folyó víz alatt vagy ne merítse vízbe. Ne használjon erős vagy súroló tisztítószereket.

Vízkömentesítés: Csak a vízkömentesítés biztosítja a készülék kifogástalan működését. Az értékállóság és a kifogástalan működéshez 40 lefőzés után vízkömentesítse készülékét. Mi a Melitta Anti Calc használatát javasoljuk. Végezze el a vízkömentesítő-folyamatot a gyártó csomagolásán található kézikönyv szerint.

Fontos: A vízkömentesítés után mindenképp végezzon 2 lefőzési folyamatot tiszta, hideg vízzel (kávé nélkül).

Biztonsági útmutató

- Csak az előírásoknak megfelelően installált konnektorba csatlakoztassa.
- Alkalmazás során a készülék egyes részei felforrósodnak: Kerülje el megérintéseiket!
- Minden tisztítás és hosszabb távollét esetén húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket soha ne merítse vízbe!
- Csak friss, hideg vizet töltsön bele.
- Nigdy ne tisztítsa és hosszabb távollét esetén húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket nem terveztek olyan személyek számára, akik korlátozott fizikai, érzéki, vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve tapasztalatlan és / hozzáértéssel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) által történő használatra, kivéve ha az ő biztonságuk érdekében egy illetékes személy felügyeli és tanácsokkal látja el az adott személyt a készülék használatára vonatkozóan.
- A készüléket csak gyerekektől távol használja, a gyerekeket felügyelni kell, hogy megbizonyosodjanak róla, hogy nem játszanak a készülékkel illetve a közelében!
- A hálózati kábel kicserélését és más egyéb javításokat csak a Melitta Vevőszolgálat vagy hasonlóan szaképzett személy hajthatja végre, egy esetleges veszélyeztetést elkerülve!
- E készülék arra szolgáltatót, hogy a háztartásban és hasonló felhasználásra használják, mint pl. egy bolt konyhájában a dolgozók alánlára, artzi ziraat alanlárinda, Hotellerde, Motellerde és dígér konakcióma yerlerinde kullánlilmek üzere tasarlanmısın.

HU

Antes de utilizar el aparato por primera vez

- Lea el manual completo y las instrucciones de seguridad antes de usarlo.
- Compruebe que el voltaje de su red eléctrica corresponde con el descrito en la base del aparato.
- Lave el aparato con agua. Póngalo en marcha una vez que llene de agua (no agregar café), siguiendo las instrucciones descritas en "preparación de café"

Preparación de café

1. Conecte el aparato a la red eléctrica.
2. Abra la tapa del depósito de agua. Llene el depósito con el agua fría y limpia, para ello utilice la jarra de cristal (fig.1). La cantidad de tazas o de agua puede verse en los indicadores de la jarra o del tanque de agua.
3. Extraiga el porta filtro giratorio, doble un filtro 1x4 de Melitta® por el lado y borde inferior, abra el del tanque de agua.
4. Coloque la jarra de cristal sobre la placa que está debajo del agua. Comenzará a funcionar una vez que la tapa está sobre la jarra de cristal – sólo entonces la parada de goteo estará abierta.
5. Encienda el aparato – El interruptor de encendido/apagado (on/off) se iluminará.
6. El sistema anti goteo evita la caída de gotas, cuando se retira la jarra, ya sea durante o después de la preparación del café. (fig. 3).
7. La placa de calentamiento mantiene la temperatura del café, siempre y cuando el aparato este encendido

Limpieza y Mantenimiento

Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo

Piezas desmontables:

La jarra y su tapa pueden lavarse en el lavavajillas. También el porta filtros no puede quitarse para lavarlo en el lavavajillas. Retire el filtro de la siguiente manera:

1. Filtreyi makínadan sallancak sekkide cikarınız
 2. Filtreyi teker yerine yerleştirmek cikana kadar yukarıya dogru çekiniz
 3. Filtreyi üst sağıya dogru üst raptiyeden cikana kadar çekiniz (Görsel 5)
- Filtreyi teker yerine yerleştirmek için cikarmanin tersine dogru islem görünüz:
1. Filtresini üst raptiyesine yerine oturtunuz
 2. Filtreyi vertikal posiyona getiriniz
 3. Filtrenin altinda bulunan raptiyeyi yerine oturtunuz
 4. Filtreyi yerine yerleştiriniz (Görsel 6)

Cihazın dis kisimlari

Cihazın dis kisimni yumusak ve isak bir bez ile temizleyiniz. Cihazı ve güc kablosunu hic bir zaman akar su altına tutmayınız. Kesici ve ovalayıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.

Kirec temizligi
Sadece kirecden arınımısz cihaz kursuzsz bir calisma güstererekcektir. Cihazınve kısıymınız sir calisma güstere bilimesi için her 40 kahve kablosunu hic bir zaman akar su altına tutmayınız. Kesici ve ovalayıcı temizlik ürünleri kullanmayınız.

Descalcificación:
Para asegurar un funcionamiento óptimo del aparato y obtener los mejores resultados, recomendamos descalcificar el mismo despúsz de unas 40 elaboraciones de café. Recomendamos utilizar el **Melitta® Anti Calc**. Para la descalcificación siga las instrucciones del fabricante que aparecen en el paquete.

Important: Limpie el aparato despúsz de la descalcificación con 2 ciclos de preparación con agua limpia sin café.

Instrucciones de Seguridad

- Soloamente conecte el aparato a una instalación que tenga toma de tierra!
- Algunas partes del aparato se calientan cuando está en uso: Evite el contacto con ellas!
- Antes de ejecutar la limpieza o cuando no esté en uso por largos periodos, desconecte el aparato del enchufe!
- Nunca sumerja el aparato en agua!
- Utilice sólo agua fría y fresca!
- Nunca tire del porta filtros cuando esté elaborando el café!
- El aparato no debe ser usado por personas (niños incluidos) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia/conocimientos o menos que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibidos instrucciones del uso del aparato!
- Utilice el aparato fuera del alcance de los niños. Supervisar a los niños para evitar que utilicen el aparato como juguete!
- Como medida de seguridad, el cable y otras reparaciones solamente deben ser realizadas por el Servicio de Atención al Cliente de Melitta o técnicos cualificados!
- Este aparato fue diseñado para uso doméstico y similares, como cocinas, para personal de tiendas, oficinas u otros locales comerciales o en propiedades agrícolas o por taces en hoteles, moteles, establecimientos de bed and breakfast u otras instalaciones residenciales.

ES

Ilk kullanımdan önce dikkat edilme- si gereken hususlar

- Kullanım kilavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz
- Energy kavgayınızın cihaz üzerindeki yazılı bulunan yeterli enerjisi sağladığını emin olunuz
- Cihazı taze ve soguk su ile bir seferde mahsus olmak üzere kahve hazirlanisi altinda bahsedilmis oldugu gibi (Kahvesiz) temizleyiniz.

Kahve Hazirlanisi

1. Cihazı elektrikli kavgayınıza baglayınız
2. Su tankinin kapagini aciniz ve dilediginiz kadar taze ve soguk suyu tankinin icine bardak kullananak doldurunuz. (Görsel 1) Bardak sayısını veya oranini pot üzerindeki vildiyi je na indikatore na rezervovara za vodu.
3. Cikarılabilen plastik filtreyi bulundugu yerini aciniz ve Melitta kagıtı fıltrresini 1x4 yan alt kisimini bukererek plastik filtre icine koyunuz. (Görsel 2)
4. Dilediginiz miktarda Kahveyi kahve fıltrresinin icine doldurunuz
5. Plastik Filtreyi yerine yerleştirinüz ve su kapagini kapatınız.
6. Cam Sürahinişi isı plakasının üzerine yerleştirinüz ve fıltrresin altına otusmasını saglayınız. Kahve demleme islemine sadece kapagin pot üzerini kapatigin emi oduktan sonra baslatınız - sadece bu sekkide demlama kapagi aciliniz.
7. Cihazı calistirin - ac/kapagi isigi yalınmaktadir - Kahveniz otomatikman hazirlanmaktadir.
8. Damlama durdurma sistemini damlamayı potun kahve hazirlanisi esasinda veya sonrasinda cikarılğındina engellemektedir. (Görsel 3)
9. Kahveniz cihazın calisir halde oldugu sürece icme dercesinde tutulmasini saglamaktadir

İzçidenye ve održavanje

çizdenye utikaz iz uticénice prije procesa cizćenija

pokretni dijelovi:

Staklenu posudu i njezin poklopac možete prati u perilisu suda. Kucište filtera za kavu također možete prati u perilisu za sude. Evo kako ga izvaditi:

1. otvorte kucište filtera
2. podignite kucište i zakaćka će se osloboditi iz kucišta.
3. gurnite filter prema dole i oslobodi će se donja zakaćka iz kucišta (slika 5)

Za vraćanje kucišta filtera koristite obrnuti red postupanja:

1. stavite zakaćku na vrhu u njezin držać na kucištu
2. stavite kucište u vertikalni položaj.
3. stavite donju zakaćku u držać na kucištu
4. zatvorite kucište filtera za kavu (slika 6)

Kucište:
Ocištite sve fiksne dijelove na kucištu sa meknom krpicom. Nikada ne ciztite aparat kad radi ili kad je ukljćen u mrežni napun. Nikada ga ne uranjajte u vodu. Nemojte koristit kaustična ili abrazivna sredstva za cizćenje.

Descalcifikacija
Samo redovna decalcifikacija može osigurati da vas aparat radi ispravno. Potrebno je nakon svakih 40 kuhnaja kavu napraviti decalcifikaciju. Preporučujemo sredstvo **Melitta® Anti Calc**. Decalcifikaciju radite isključivo prema uputama proizvođača.

Važno:
nakon decalcifikacije dva puta pokrenite ciklus pripreme kave sa svježom hladnom vodom (bez kave).

Sigurnosne instrukcije

- Priključite aparat isključivo u utičnicu sa uzemljenjem.
- Dijelovi aparata će biti vrlo vrući. Izbjegnite kontakt.
- Prije cizćenja te ukliko aparat duže vrijeme nećete koristiti isključite ga iz mrežnog napuna.
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu.
- Koristite isključivo svjež i hladnu vodu.
- Nikada ne otvarajte kucište filtera za kavu kada je ciklus pripreme kave u toku.
- Aparat ne bi smjele koristiti osobe (uključujući i djecu) koje imaju ogranićene fizicke, osjetljive ili mentalne sposobnosti kao ni osobe koje imaju nedostatak iskustva ili znanja, osim ako su pod nadzorom stručne osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
- Herzaman sadeci taze ve soguk su kullanniz
- Kahve yapiami esasinda bir zaman cikar-mayınız.
- Bu cihazın fiziksel, sensorik veya sihsnel engelleri tarafından kullanimmasini tavsiye ediyözünüz. Ayrica elektronik ateler kullaniminda tecrübesiz olan kisiler tarafından kullanimasi da uygun degildir. Istisnalar - yanlarında cihazı kullananın emniyetlerini saglayacak kisilerin bulunmasi veya onlar tarafından cihazın nasil kullanimaciğini dair bilgilendirilmesi olmasidir.
- Cihazı cocukların ulasmayacağı yerlerde kullanniz. Cocukları cihazla oynamalarını engellemek acisinden göz altında bulundurulmasini tavsiye ediniz.
- Elektrik kablosunun degisimi ve butün dyor tamiratları sadece Melitta müsteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihaz evde, mutfakta, isyerlerinde, bürolarda, magzalarda veya baska kurumsal alanlarda arti ziraat alanlarında, Hotellerde, Motellerde ve diger konaklıma yerlerinde kullannilmek üzere tasarlanmısın.

TR

prije prvog korištenja

- Obavezno proćitajte uputstva za upotrebu te sigurnosne instrukcije prije prve upotrebe.
- Provjerite napun, mora odgovarati napunu koji je istaknut na baznoj jedinici aparata.
- Ocištite aparat pokretanjem kompletnog ciklusa pripreme kave sa hladnom svježom vodom (bez kave) kako je opisano u polju "priprema kave".

Priprema kave

1. Konektirte aparat u mrežni napun
2. Otvorte poklopac rezervovara za vodu i napunite ga sa svježom hladnom vodom koristeći staklenu posudu (slika 1). Broj šalica kave koje se mogu pripremiti vildij je na indikatore na rezervovara za vodu.
3. Otvorte kucište filtera i umetnite filter za kavu, preporučujemo Melitta® Coffee Filter 1x4®, savijte ga uz rub kucišta (

